Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 74 (1983)

Heft: 24

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bei ihrem

Elektro-Grossisten:

Modulare Installations-Schaltgeräte

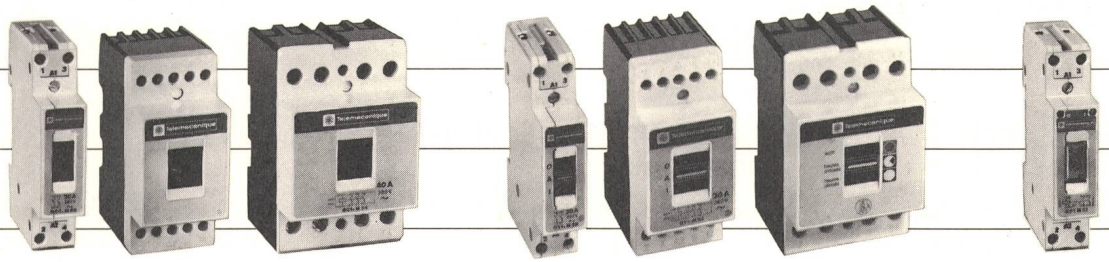
Das erweiterte Angebot von Telemecanique

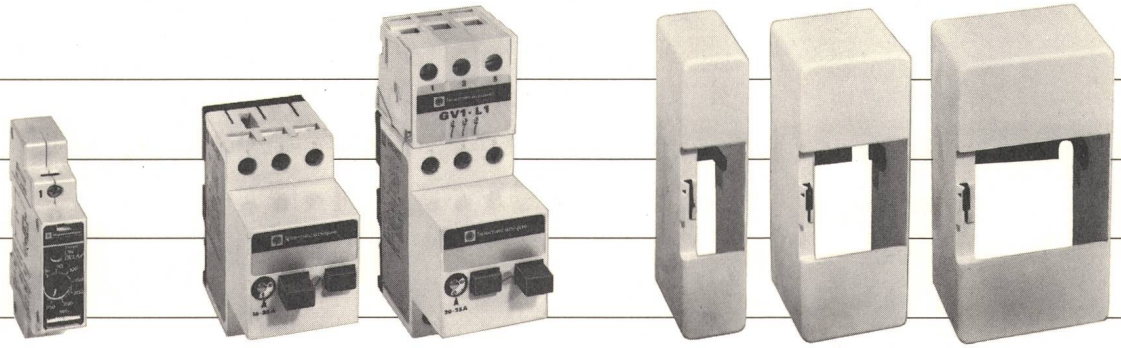
Schütze: Vorteilhafte Preise, brummfrei, kompakte Bauweise, zum Beispiel die ein- und zweipoligen Modelle mit der Breite eines Sicherungsautomaten (17,5 mm).

Reihe GC1
Ein- bis vierpolig, 20 bis 63 A.

Reihe GY1
Vorwahlschütze mit eingebautem Handschalter, ein- bis vierpolig, 20 und 40 A.

Fernschalter GF1
Ein- bis zweipolig, 16 A.





Elektronische Verzögerer RE1
mit direkter Zeiteinstellung, Varianten von 0,1 bis 300 s, Mehrspannungsbereich 24 bis 240 V, anzugs- oder abfallverzögert, 3 Anschlussvarianten.

Motorschutzschalter GV1
12 Einstellbereiche 0,1 bis 25 A, eigenfest bis 6 A oder bis 25 A mit Is-Begrenzer (Zubehör).

Plombierhaube GW1
3 Modelle für alle modularen Installations-Schaltgeräte Telemecanique.

Schütze d, 9 – 80 A – Kleinschütze e, 6 A – Drucktaster

Telemecanique

Unsere Lösungen sind öfters besser

Schweizerischer
Elektrotechnischer Verein

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein – Technische Prüfanstalten

Die Materialprüfanstalt bietet mehr als obligatorische ⊕ -Prüfungen

Das Isolierstoffe- und Leiterlabor prüft und untersucht:

- Elektrische Widerstände und Spannungsfestigkeiten von Feststoffen, Flüssigkeiten und Antistatika
- Magnetische und dielektrische Eigenschaften, Kriechstromfestigkeit
- Weiterverwendbarkeit von Transformatorenöl
- Brennbarkeit (Glühdorn, Glühdraht, Sauerstoffindex, UL 94, Flammpunkt)
- Alterungseigenschaften (Wärme, Kälte bis –70 °C, Licht, Feuchte, Ozon)
- Rheologische Eigenschaften
- Infrarotspektroskopie

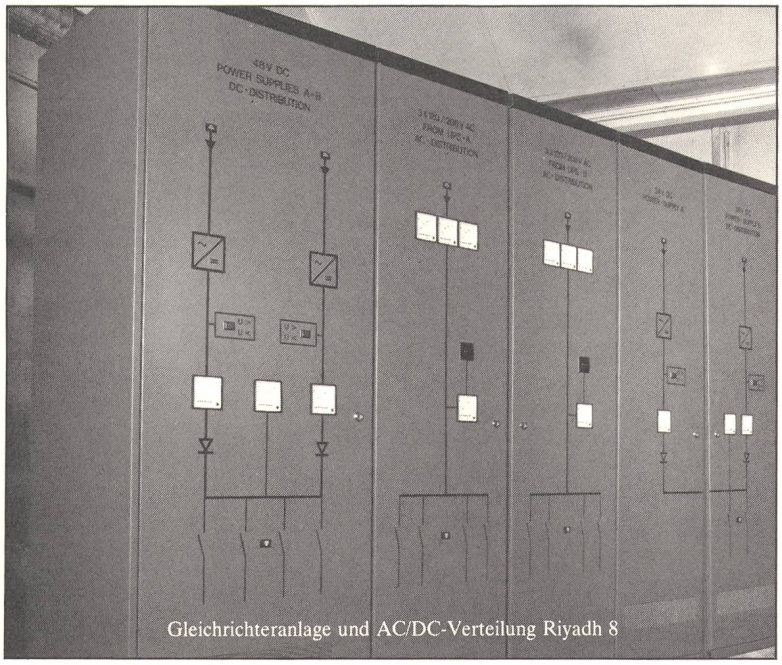
Prüfbedingungen nach Ihren Spezialwünschen oder nationalen und internationalen Normen.

Nähere Auskunft: MP/IL Herr H. Hermann, Telefon 01/384 93 59 (Direktwahl)

Schweizerischer
Elektrotechnischer Verein

Seefeldstrasse 301, Postfach, CH-8034 Zürich
Telefon 01 / 384 91 11, Telex 56047 SEV CH

Niederspannungs-Verteilanlagen



Gleichrichteranlage und AC/DC-Verteilung Riyadh 8

Beratung - Planung - Realisierung
Montage - Inbetriebsetzung - Service
für elektrische Anlagen der
Energieerzeugung, -übertragung,
-verteilung und -anwendung

- ☐ Kommando- und Steuereinrichtungen
- ☐ Mittelspannungs-Schaltanlagen und Transformatorenstationen
- ☐ Niederspannungs-Verteilanlagen

ELECTRO TABLEAUX

Längfeldweg 29
2500 Biel 8
Telefon 032 41 26 55

Electronic-Start von Leuenberger

die technisch perfekten Vorschaltgeräte für alle Fluoreszenzlampen mit dem eingebauten, wartungsfreien elektronischen Startsystem

- einwandfreie Zündung der neuen (dünnen) Lampengeneration Ø 26 mm sowie aller Standard- und Rapidstart-Fluoreszenzlampen
- sofortiger, sicherer und flackerfreier Start von −30 °C bis +80 °C
- Zündzeit ca. 0,3 Sekunden
- kein Lampenflackern bei deaktivierter Röhre
- höhere Lampenlebensdauer durch optimale Kathodenvorheizung
- wartungsfreier Betrieb (keine mechanischen Teile)

Leuenberger

H. Leuenberger AG
Kaiserstuhlstrasse 44
CH-8154 Oberglatt
Telefon 01 / 850 13 33
Telex 53352 leube ch

8310 / LL7611

Hausinstallationsvorschriften des SEV (HV)

Die im Jahre 1974 zweite, völlig neu überarbeitete Auflage der Hausinstallationsvorschriften (HV) ist eine aktuelle und dem Stand der Technik angepasste Grundlage der Installationstechnik und damit ein unentbehrliches Hilfsmittel für Praktiker und Spezialisten.

Im Februar 1982 wurden diese Vorschriften durch neu erschienene Änderungs- und Ergänzungsblätter (betreffend Teil 1, 2 und 4) den neuesten Gegebenheiten angepasst **Stand: Oktober 1981**). Der Gesamtpreis der 2. Auflage der HV mit den neu erschienenen Blättern beträgt unverändert Fr. 105.– für Nichtmitglieder und Fr. 70.– für Mitglieder des SEV.

Die HV können bezogen werden beim

Schweizerischen Elektrotechnischen Verein Drucksachenverwaltung Postfach 8034 Zürich

Wie bisher besteht die Möglichkeit, sich durch die Eintragung in die spezielle Adresskartei die laufende Zustellung aller Änderungs- und Ergänzungsblätter zu sichern. Die Aktualität der HV bleibt dadurch gewahrt.

Prescriptions de l'ASE sur les installations électriques intérieures (PIE)

La deuxième édition, entièrement remaniée en 1974, des Prescriptions sur les installations électriques intérieures (PIE) est une base actuelle correspondant au développement de la technique des installations; elle constitue ainsi une aide indispensable pour les praticiens et les spécialistes.

A la mi-mars 1982, ces prescriptions ont été adaptées aux nouvelles conditions par la parution de feuilles de modifications et de compléments (concernant les parties 1, 2 et 4. **Etat: Octobre 1981**). Le prix global de la deuxième édition des PIE, inclus ces nouvelles feuilles, reste inchangé à fr. 105.– pour les non-membres et à fr. 70.– pour les membres de l'ASE.

Les PIE peuvent être retirées auprès de

Association Suisse des Electriciens Administration des imprimés Case postale 8034 Zurich

Comme précédemment, il existe la possibilité de s'inscrire au fichier spécial afin de recevoir automatiquement toutes les feuilles de modifications et de compléments. Les PIE seront ainsi constamment tenues à jour.

Prescrizioni sugli impianti elettrici interni dell'ASE (PII)

La seconda edizione delle Prescrizioni sugli impianti elettrici interni (PII), interamente rielaborata nel 1974, costituisce una base di lavoro aggiornata sui più recenti livelli della tecnica e rappresenta pertanto un aiuto indispensabile per chi opera in questo settore.

Nell'agosto 1982 queste prescrizioni vennero adattate alla nouva situazione mediante la publicazione di nuovi fogli relativi a modifiche e complementi (concernenti le parti 1, 2 e 4. **Stato: Ottobre 1981**). Il prezzo totale della seconda edizione delle PII, inclusi i fogli testé pubblicati, è rimasto invariato e comporta Fr. 105.– per i non membri e Fr. 70.– per i membri dell'ASE.

Le PII possono essere acquistate presso la

Associazione Svizzera degli Elettrotecnici Ufficio degli stampati Casella Postale 8034 Zurigo

Come precedentemente, esiste la possibilità di ricevere automaticamente tutte le aggiunte relative a modifiche e complementi, iscrivendosi nello speciale listinario degli indirizzi. Le vostre PII rimarranno così constantemente aggiornate.

SEV-Tagungsberichte – Comptes rendus des Journées de l'ASE

Informationstagung über **Einsatz von Prozessrechnern in Kraftwerken und Übertragungsnetzen, 1973,** 13 Berichte, 295 Seiten, gebunden, Format A4 30.–

Informationstagung über **Zuverlässigkeit von elektronischen Bauelementen und Systemen, 1974,** 9 Berichte, 126 Seiten, gebunden, Format A4 40.–

Linearmotoren, Magnetschwebetechnik und deren Anwendungen, 1975 (Moteurs linéaires, technique de sustention magnétique et applications), 6 Berichte, 76 Seiten, gebunden, Format A4 20.–

Faksimile-Technik, Gegenwart und Zukunft, 1975, 4 Berichte, 79 Seiten, Format A4 20.–

Internationales Symposium Hochspannungstechnik, 1975 (Symposium International Technique de la Haute Tension), 2 Bände (152 Berichte), 788 Seiten, gebunden, Format A4 120.–

Symposium Messwandler, 1976 (Symposium Transformateurs de mesure), 8 Berichte, 209 Seiten, gebunden, Format A4 25.–

Verdrahtete Logik oder programmierbare Logik? 1977 (Logique câblée ou logique programmée?), 21 Berichte, 153 Seiten, gebunden, Format A4 50.–

Informations- und Diskussionstagung über Schrittmotoren, 1977 (Journée d'information et de discussion sur les moteurs pas à pas), 6 Berichte, 108 Seiten, gebunden, Format A4 45.–

Informationstagung über **Der Computer als Werkzeug der Elektronik, 1978** (Journée d'information sur l'ordinateur au service de l'électronique), 8 Berichte, 88 Seiten, gebunden, Format A4 45.–

Informationstagung über **Qualitätskontrolle und Zuverlässigkeit, 1978** (Journée d'information sur Contrôle de la qualité et fiabilité), 7 Berichte, 137 Seiten, gebunden, Format A4 45.–

Informationstagung über **Anforderungen an elektrische Installationen in explosionsgefährdeten Bereichen, 1978** (Journée d'information sur Installations électriques dans les emplacements exposés au danger d'explosion), 8 Berichte, 120 Seiten, Format A4 45.–

Informationstagung über **Geregelte Drehstromantriebe, 1979** (Journée d'information sur Entraînements réglés avec moteurs à champ tournant), 7 Berichte, 130 Seiten, geb., Format A4 45.–

Informationstagung über **Computereinsatz in der Energiewirtschaft, 1979** (Journée d'information sur Utilisation de l'ordinateur dans l'économie énergétique), 15 Berichte, 221 Seiten, gebunden, Format A4 60.–

Informationstagung über **Energieplanung: Wege zur Bewältigung der Energieprobleme, 1980,** 10 Berichte, 124 Seiten, gebunden, Format A4 30.–

Journée d'étude **Situation énergétique et moyens d'y faire face, 1980,** 8 Berichte, 119 Seiten, gebunden, Format A4 30.–

Informations- und Diskussionstagung **Thyristor-Traktion, 1980,** 5 Berichte, 186 Seiten, gebunden, Format A4 50.–

Informations- und Diskussionstagung über **Supraleitung, 1981,** 8 Berichte, 192 Seiten, gebunden, Format A4 60.–

Informationstagung **Photovoltaische Energieumwandlung, 1982,** 13 Berichte, 175 Seiten, gebunden, Format A4 50.–

Zu beziehen bei:
En vente au:

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Vereinsverwaltung, Postfach, 8034 Zürich

Gummistecker und unzerbrechliches Plastikmaterial
Raccords en caoutchouc et matières plastiques incassables

Demandez notre catalogue

Fabricant
F. BAILLOD S.A.
1, Place du Tricentenaire
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 26 72 74

Wenn Sie einen qualifizierten Fachmann suchen:

Inserieren Sie mit Vorteil im

Bulletin SEV/VSE

Mit einem Stelleninserat erreichen Sie über 24 900 Elektroingenieure ETH und HTL.

Inseratenschluss: 2 Wochen vor Erscheinen

Die Anzeigenverwaltung berät Sie gerne
Telefon 01 / 207 86 34

86% der Leser des

Bulletin SEV/VSE

sind Elektroingenieure ETHZ/ EPFL oder HTL

91% der Leser haben Einfluss auf Einkaufsentscheide

Hier fällt Ihre Werbebotschaft bestimmt auf fruchtbaren Boden!

Bulletin SEV/VSE

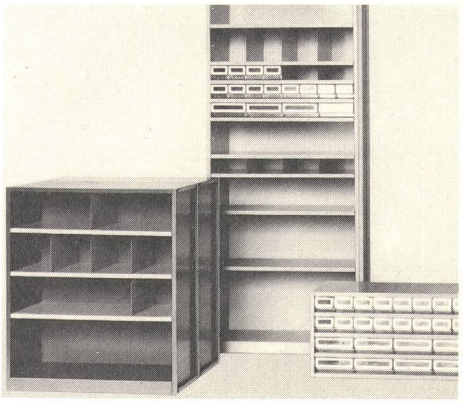
Kompetent für die gesamte Elektrotechnik und Elektronik

Die Anzeigenverwaltung berät Sie gerne
Telefon 01 / 207 86 32

Empfehlung Nr. 1

Element-Lagergestell Typ 01

Das einzige Regal mit den praktisch unbegrenzten Möglichkeiten. Die Konstruktion wird durch das jeweilige Lagergut bestimmt. Viele wesentliche Vorteile: Tablare höhenverstellbar und seitlich unterteilbar. Beste Raumausnützung durch 4 Tablarbreiten. Sichtschubladen mit Anschlag.



WEHRLE SYSTEM
Eine sichere Empfehlung.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation zu unserer Empfehlung Nr. 1.
Firma:
Sachbearbeiter:
Adresse:
PLZ/Ort:

SEV

Wehrle System AG Lager- und Betriebseinrichtungen 9230 Flawil

CKW

Die Centralschweizerischen Kraftwerke versorgen fast alle Gemeinden des Kantons Luzern sowie angrenzende Gemeinden der Kantone Schwyz und Zug mit elektrischer Energie. Sie projektieren, realisieren, betreiben und unterhalten mikro- und minigesteuerte

Fernwirkanlagen und Netzleitstellen

sowie nachrichtentechnische Anlagen. – Für die fachliche und administrative Leitung eines kleinen Teams suchen wir einen erfahrenen

Elektroingenieur HTL

der auch bereit ist, aktiv in der Netzführung mitzuwirken.

Voraussetzungen:
- mehrjährige Praxis im System-Engineering, im Erarbeiten von Lösungskonzepten und in der Projektierung
- wenn möglich Erfahrung im Software-Engineering für Netzleitstellen
- Erfahrung in der modernen Fernwirk- und Datentechnik sowie gute Kenntnisse der Hardware
- Erfahrung in der Prozessrechnerprogrammierung (vorteilhaft PDP 11)
- Sinn für Systeme und Zusammenhänge
- Führungserfahrung und Teamfähigkeit

Wenn Sie diese Aufgabe begeistert und Sie einem einsatzfreudigen, gut eingespielten Team vorstehen möchten, bitten wir Sie, sich unverbindlich mit unserem Herrn R. Helfenberger, Chef Personelles, in Verbindung zu setzen. Sie erreichen ihn unter der Telefonnummer 041 / 26 51 09 (Direktwahl). Es wurde uns freuen, Sie näher über den Aufgabenbereich und unsere fortschrittlichen Anstellungsbedingungen informieren zu dürfen.

Bewerbungen sind handschriftlich mit den üblichen Unterlagen unserer Personalabteilung, Hirschengraben 33, 6002 Luzern, einzureichen.

96

Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

Unser Auftraggeber ist ein selbständiges Industrieunternehmen mit einem ausgesprochen vielseitigen und bewährten Fabrikationsprogramm im Grossraum Bern.

Für die Leitung eines profitcenterartig organisierten Produktebereichs – es handelt sich um im Markt bereits erfolgreich verwurzelte Hochspannungsgeräte – suchen wir einen

Elektroingenieur ETH

Sie sind technisch versiert und ausgesprochen marktorientiert. Ferner zeichnen Sie sich durch eine ausgeprägte Führungsbegabung aus, die Sie befähigt, ein kompetentes Mitarbeiterteam zu motivieren und zielbezogen zu führen. Im Hinblick auf internationale Geschäftskontakte sind gute Französisch- und Englischkenntnisse unerlässlich.

Als

Abteilungsleiter

sind Sie für alle Aspekte (Verkauf, Konstruktion und Entwicklung) dieses Produktebereichs zuständig. Die Funktion verlangt viel Eigeninitiative, Dynamik und Selbständigkeit. Es handelt sich um eine direkt der Geschäftsleitung unterstellte Schlüsselstellung.

Wenn Sie sich für diese herausfordernde Aufgabe interessieren, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen. Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Volle Diskretion ist selbstverständlich.

R. Bischofberger, Kaderselektion und Unternehmensberatung
Witikonerstrasse 15, 8032 Zürich, Telefon (01) 55 35 55

VILLE DE NEUCHÂTEL

Pour repourvoir un poste devenu vacant et dans la perspective de préparer notre futur responsable des réseaux, la direction des Services industriels cherche pour son Service de l'électricité

un ingénieur-technicien électricien (ing. ETS)

désirant se spécialiser dans le développement et la construction de réseaux de distribution d'électricité.

Pour connaître parfaitement son activité future, il devra participer, durant sa période de formation, à toutes les activités du service, en particulier au développement de projets (bureau technique), ainsi qu'à la réalisation des travaux en collaboration avec les monteurs.

Après cette période de formation et à la retraite du titulaire actuel, le candidat assumera l'entière responsabilité du développement des réseaux.

Entrée en fonctions: immédiate ou date à convenir.

Les offres de services sont à adresser à la direction des Services industriels, Hôtel communal, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 30 décembre 1983. Tous renseignements peuvent être obtenus au numéro de téléphone 038 / 21 11 11, interne 610.

Wir suchen einen erfahrenen

Ingenieur HTL

(Fachrichtung Starkstrom)

Haupttätigkeiten:
- Evaluation unterhaltsfreundlicher Starkstromeinrichtungen
- Ausarbeiten von Unterhaltskonzepten und fachtechnischen Unterhaltsweisungen für bestehende und neue Starkstromeinrichtungen
- fachtechn. Ausbildung der Starkstromspezialisten

Wir erwarten:
- gute theoretische Kenntnisse und Fachkundigkeit gemäss Starkstromverordnung
- Befähigung als Ausbildner
- Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck
- Sprachen: Deutsch oder Französisch, mit guten mündlichen Kenntnissen der anderen Sprache

Wir bieten:
- vielseitige und selbständige Tätigkeit
- vorteilhafte Sozialleistungen
- gleitende Arbeitszeit

Dienstort: Bern

Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugniskopien sind an das Bundesamt für Genie und Festungen, Rodtmattstrasse 110, 3003 Bern, zu richten. Für weitere Auskünfte stehen wir unter Nr. 031 / 67 30 26 gerne zur Verfügung.

95

Das neue Hochspannungskabel
Le nouveau câble à haute tension
Das Kabel, speziell für Wechsellast und hohe Betriebssicherheit
Das Kabel mit der durchdachten Konstruktion
Das Kabel ohne Kompromisse
Dätwyler
Dätwyler AG
Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke
CH-6460 Altdorf / Schweiz
Telefon 044 4 11 22
Telex 7 86 91 dag ch
ixotherm®
Le câble spécialement apte à supporter de grandes variations de charge tout en conservant une haute fiabilité
Une solution sans compromis
Le câble où toutes les contraintes ont étè prises en compte
Leiterschirm – trockenvernetzte XLPE-Isolation – Isolationsschirm zu einer Einheit verschweisst für Spannungen von 10 kV bis 170 kV
Ecran sur conducteur – isolation en polyéthylène réticulé à sec – écran sur isolation réunis en une seule entité pour les tensions de 10 à 170 kV

811 E

sprecher+schuh

Sprecher + Schuh AG
Mittelspannungsanlagen
CH-5034 Suhr
Telefon 064 331313
Telex 982120 ssm ch

Niederspannungs-Verteilungen mit ausziehbaren Baueinheiten

ein neues System von Sprecher + Schuh mit

- ☐ kompaktem Aufbau
- ☐ hoher Betriebssicherheit
- ☐ optimalem Personenschutz
- ☐ ausgezeichneter Bedienung und Servicefreundlichkeit durch konsequente Trennung von Sammelschienen-, Geräte- und Kabelanschlussraum

Verlangen Sie Unterlagen